



Tentes pliantes Ecotent®

 **Certificats**

# ZINGERLE GROUP

MASTERTENT

ECOTENT

RUKU1952

ZINGERLE GROUP SpA  
Via Foerche, 7  
I-39040 Naz-Sciaves (BZ)

[www.zingerle.group](http://www.zingerle.group)

## Table des matières

### 1. Pourquoi Ecotent



Sept bonnes raisons	2
Garanties	3

### 2. Certificats et rapports de tests



TÜV-SÜD	5
Classement au feu - Oxford 500D	6
Classement au feu - Oxford 250D	8
Classement au feu - PVC	10
SGS Cristal	12
ECO PASSPORT by OEKO-TEX®	13
Règlement REACH	14
Facteur de protection UV Oxford 500D & 250D	15
Stabilité au vent	17
Constructions volantes	20
ISO 9001:2015	24
Reboisement	25
Point vert	26
Réglettes LED	27
Projecteurs à LED	28
Firelock® vernis UV pour comptoir en bois	30
Chauffage radiant IEC	32

### 3. Fiches techniques



Alliage d'aluminium 6060	35
Oxford 500D	36
Oxford 250D	37
Tissu Recycling	38
Cristal 0,5 mm FR M2	39
Tissu pour drapeaux	40

### 4. Certificats & rapports de tests Italie



Oxford 500D	43
Oxford 250D	45
Structure temporaire	47
Pas de concession de construction	48

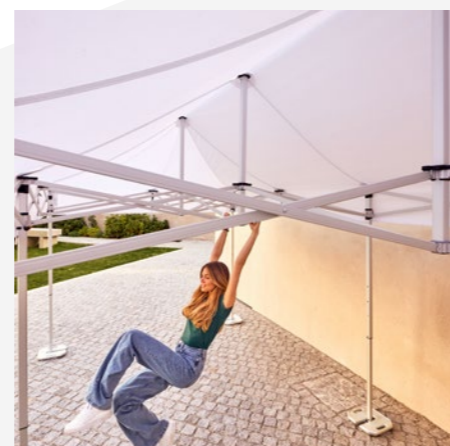
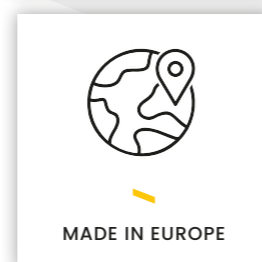
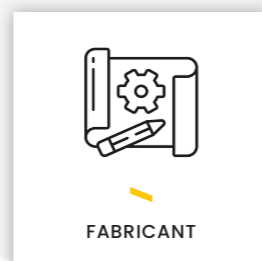




# Pourquoi Ecotent® ?

Sept bonnes raisons de la choisir :

1. Production interne et développement de produits dans le Tyrol du Sud, Italie.
2. Qualité supérieure des produits et large gamme de produits.
3. Une gestion d'entreprise durable pour la troisième génération.
4. Suivi individuel des clients sur place grâce à des structures de distribution globales.
5. Livraison rapide, fiable et dans le monde entier.
6. Certifications et brevets internationaux.
7. Propre département graphique pour votre produit personnalisé.



## Quand contrôlons-nous la qualité de nos tentes pliantes ?

Après chaque étape de travail.

Qui contrôle en outre la qualité ? De nombreux organismes de contrôle officiels comme TÜV-SÜD ou des bureaux d'ingénieurs dans le monde entier.

### Garanties :

**C'est pourquoi nous garantissons en toute bonne conscience :**

- 5 ans de garantie fabricant sur les vices et défauts de matériau et de production de la structure en aluminium.
- Garantie à vie contre la corrosion de la structure en aluminium.\*
- 10 ans de disponibilité de toutes les pièces détachées de la structure en aluminium.

\*Sous réserve de cas particuliers (comme par exemple l'utilisation fréquente de la tente pliante exposée à l'air marin).



# Certificats et rapports de tests

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ 認證證書 ◆ 認證證書

## CERTIFICATE

No. B 046481 0017 Rev. 00

**Holder of Certificate:** ZINGERLE GROUP AG  
Förche 7  
39040 Natz-Schabs (BZ)  
ITALY

**Certification Mark:** 

**Product:** Pavilion  
Foldable pavillion

The product was tested on a voluntary basis and complies with the essential requirements. The certification mark shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification mark in any way. In addition, the certification holder must not transfer the certificate to third parties. This certificate is valid until the listed date, unless it is cancelled earlier. All applicable requirements of the testing and certification regulations of TÜV SÜD Group have to be complied. For details see: [www.tuvsud.com/ps-cert](http://www.tuvsud.com/ps-cert)

**Test report no.:** 028-713182235-002


**Valid until:** 2025-06-08

**Date,** 2020-06-30

  
( Gerhard Hintereder )

Page 1 of 2  
TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany





Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 00 3473 723  
nederland@efectis.com

**CLASSIFICATION**

---

**CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE  
IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018**

---

Classification no.	2022-Efectis-R000644
Sponsor	Zingerle Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>Oxford 500D</b>
Prepared by	Efectis Nederland BV
Notified body no.	1234
Author(s)	M.S.R. Elsayed B.Sc. A.H.L.M. Zwinkels B.Sc. A.J. Lock
Project number	ENL-22-000027
Date of issue	May 2022
Number of pages	6

---

**3. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION**

**3.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION**

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

**3.2 CLASSIFICATION**

The product, **Oxford 500D**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:


**s1**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:

**d0**

**Reaction to fire classification: B – s1, d0**

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.



In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2022 Efectis Nederland BV Page 1 / 6



Efectis Nederland BV  
2022-Efectis-R000491  
May 2022  
Zingerle Group AG

**CLASSIFICATION**

---

**3.3 FIELD OF APPLICATION**

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.20 mm
Surface density	225 g/m <sup>2</sup>
Other properties	Pes fabric and PU coating

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free hanging
Air gap	Yes
Methods and means of fixing	Mechanically
Colour range	All colours
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	None Closed surface, no openings, or gaps between components

**3.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT**

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.

---

**4. LIMITATIONS**

This classification document does not represent type approval or certification of the product.



M.S.R. Elsayed B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire




A.H.L.M. Zwinkels B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.J. Lock  
Manager Testing Reaction to Fire

This report consists of six pages and may only be used in its entirety. Page 6 / 6



Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 88 3473 723  
nederland@efectis.com

**CLASSIFICATION**

---

**CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE  
IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018**

Classification no.	2022-Efectis-R000491
Sponsor	Zingerte Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>Oxford 250D</b>
Prepared by	Efectis Nederland BV
Notified body no.	1234
Author(s)	M.S.R. Elsayed B.Sc. A.H.L.M. Zwinkels B.Sc. A.J. Lock
Project number	ENL-22-000027
Date of issue	May 2022
Number of pages	5

---

**3. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION**

**3.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION**

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

**3.2 CLASSIFICATION**

The product, **Oxford 250D**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:


**s1**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:

**d0**

**Reaction to fire classification: B – s1, d0**

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.



In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2022 Efectis Nederland BV Page 1 / 5



Efectis Nederland BV  
2022-Efectis-R000491  
May 2022  
Zingerte Group AG

**CLASSIFICATION**

**3.3 FIELD OF APPLICATION**

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.12 mm
Surface density	145 g/m <sup>2</sup>
Other properties	Pes fabric and PU coating

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free hanging
Air gap	Yes
Methods and means of fixing	Mechanically
Colour range	All colours
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	None Closed surface, no openings, or gaps between components

**3.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT**

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.

---

**4. LIMITATIONS**

This classification document does not represent type approval or certification of the product.



M.S.R. Elsayed B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire




A.H.L.M. Zwinkels B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.J. Lock  
Manager Testing Reaction to Fire

This report consists of five pages and may only be used in its entirety. Page 5 / 5





Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 00 3473 723  
nederland@effectis.com

**CLASSIFICATION**

---

**CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE  
IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018**

Classification no.	2022-Efectis-R000841
Sponsor	Zingerle Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>PVC 400gr</b>
Prepared by	Efectis Nederland BV
Notified body no.	1234
Author(s)	M.S.R. Elsayed B.Sc. E.O. van der Laan M.Sc. A.J. Lock
Project number	ENL-22-000027
Date of issue	July 2022
Number of pages	6

**3. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION**

**3.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION**

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

**3.2 CLASSIFICATION**

The product, **PVC 400gr**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:

**s2**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:


**d0**

**Reaction to fire classification: B – s2, d0**

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.

In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2022 Efectis Nederland BV



Page 1 / 6



Efectis Nederland BV  
2022-Efectis-R000491  
May 2022  
Zingerle Group AG

**CLASSIFICATION**

**3.3 FIELD OF APPLICATION**

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.25 mm
Surface density	400 g/m <sup>2</sup>
Other properties	All colours

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free standing
Methods and means of fixing	Mechanically
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	Closed surface, no openings, or gaps between components

**3.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT**

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.

**4. LIMITATIONS**

This classification document does not represent type approval or certification of the product.



M.S.R. Elsayed B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



E.O. van der Laan M.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.J. Lock  
Manager Testing Reaction to Fire

This report consists of eight pages and may only be used in its entirety.

Page 6 / 6





**ZINGERLE GROUP**

MASTERTENT ECOTENT RUKU1952

**Déclaration relative au règlement REACH**

Mesdames et Messieurs,

L'Agence européenne des produits chimiques (ECHA) a publié sur son site Internet une liste de substances extrêmement préoccupantes qui répondent aux critères de l'art. 57 du règlement REACH et qu'elles sont soumises à la procédure prévue à l'art. 59 du règlement REACH ([http://echa.europa.eu/chem\\_data/candidate\\_list\\_table\\_en.asp](http://echa.europa.eu/chem_data/candidate_list_table_en.asp)).

Par la présente lettre, nous vous confirmons qu'aucune des substances contenues dans la "candidate list" n'est utilisée pour nos produits.

Notre entreprise n'importe pas non plus les substances mentionnées dans une proportion supérieure à 1t/an. En tant qu'entreprise commerciale, il est de notre devoir de nous assurer que nos fournisseurs respectent également le règlement REACH. Nous avons demandé et obtenu des informations à ce sujet auprès de tous nos fournisseurs.

Comme indiqué dans les fiches de données de sécurité, nous nous appuyons sur les indications de nos fournisseurs en matière d'information et de contrôle des risques. Nous nous engageons à informer nos clients à tout moment de toute modification afin de garantir la sécurité des produits que nous commercialisons.

Meilleures salutations

  
Georg Zingerle  
CEO ZINGERLE GROUP AG

**ZINGERLE GROUP SpA**  
BZ-39040 Naz-Sciaves | T +39 0472 977 100 | E [global@zingerle.group](mailto:global@zingerle.group) | [info@pec.zingerle.group](mailto:info@pec.zingerle.group)  
HK BZ-127327 | SDI-Kodex T04ZHR3 | Partita Iva/C.F. IT 01533450217 | Capitale Sociale 1 Mio. Euro i.v. | [www.zingerle.group](http://www.zingerle.group)

**titv**

TITV e. V. • Postfach 1364 • 07962 Greiz

ZINGERLE GROUP AG  
Förche 7  
39040 Natz / Schabs

Textilforschungsinstitut  
Thüringen-Vogtland e. V.  
Akkreditierte Prüfstelle  
Zeulenrodaer Str. 42  
07973 Greiz - Germany

ITALIEN

**Prüfbericht Nr. 509/16**

Seite 1 von 2 Seiten

Klob/Pie

03.08.2016

Tel.: 03661-611305,  
e-Mail: [u.klobes@titv-greiz.de](mailto:u.klobes@titv-greiz.de)

<b>Auftraggeber:</b>	Herr G. Silgoner
<b>Auftragstermin:</b>	20.07.2016
<b>Probeneingang:</b>	01.08.2016
<b>Probenmaterial:</b>	<b>2 Muster</b> Probe 1: OXF250 Probe 2: OXF500
<b>Prüfauftrag:</b>	Bestimmung des UV-Schutzfaktors UPF nach DIN EN 13758-1
<b>Probenahme:</b>	durch Auftraggeber
<b>Probenvorbereitung/</b>	DIN EN 13758-1
<b>Prüfverfahren:</b>	Schutzeigenschaften gegen ultraviolette Sonnenstrahlung; Teil 1 (DIN EN 13758-1): Prüfverfahren für Bekleidungstextilien (akkreditiertes Prüfverfahren)
<b>Analysendatum:</b>	01.08. – 03.08.2016
<b>Analysenergebnisse:</b>	Seite 2 und Anlagen

Durch die DAkkS  
Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH  
akkreditiertes Prüflaboratorium

In der Anlage zur Akkreditierungsurkunde sind alle akkreditierten Prüfverfahren aufgeführt. Auf Wunsch wird die Urkunde zugestellt.



Kreisgericht Greiz VR 206  
Gerichtstand Greiz

Geschäftsführender Direktor:  
Dr. Uwe Möhning

Tel.: +49 36 61/6 11-0  
Fax: +49 36 61/6 11-2 22

Sparkasse Gera-Greiz  
(BLZ 830 500 00)  
Kto. 609181

Deutsche Kreditbank AG (DKB)  
(BLZ 120 300 00)  
Kto. 1005364439

Ust-Id-Nr.: DE 151887921  
Steuer-Nr.: 161/142/21434

[mail@titv-greiz.de](mailto:mail@titv-greiz.de)  
[www.titv-greiz.de](http://www.titv-greiz.de)

BIC: HELADEF1GER  
IBAN: DE70 8305 0000 0000 6081 81

BIC: BYLADEM1001  
IBAN: DE88 1203 0000 1005 3644 58

**Entnahme der Messproben:**

Aus der Probe wurden 6 Messproben (je 5 x 4 cm<sup>2</sup>) zur Klimatisierung entnommen.

**Ergebnisse:**

Proben-Nr.	Probenbezeichnung	UVA in %	UVB in %	UPF-Mittelwert	UPF der Probe*
1	OXF250	0,9	< 0,1	786	> 50
2	OXF500	< 0,1	< 0,1	9301	> 50

\* Entsprechend der Norm ist bei einem UPF-Mittelwert größer als 50 nur ein „UPF > 50“ anzugeben.

Die Einzelwerte der Messung sind in der Anlage enthalten.

Beide Materialien weisen einen UPF > 50 auf.

Das o. g. Ergebnis bezieht sich aber nur auf das jeweilige Material selbst. Bei Sonnenschirmen kann das Licht, das von der Seite unter den Schirm fällt und das vom Boden reflektiert wird, nicht eingeschätzt werden.

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Proben im Anlieferungszustand.

Ohne schriftliche Genehmigung der Prüfstelle darf der Bericht nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

*U. Klobes*

Dr. Ulrike Klobes  
Leiter der Prüfstelle

**ANALYSIS OF GAZEBOS ACCORDING TO EN1990 +  
EN1991-1-4**

ZNG-107-DC105\_REV2\_ENG

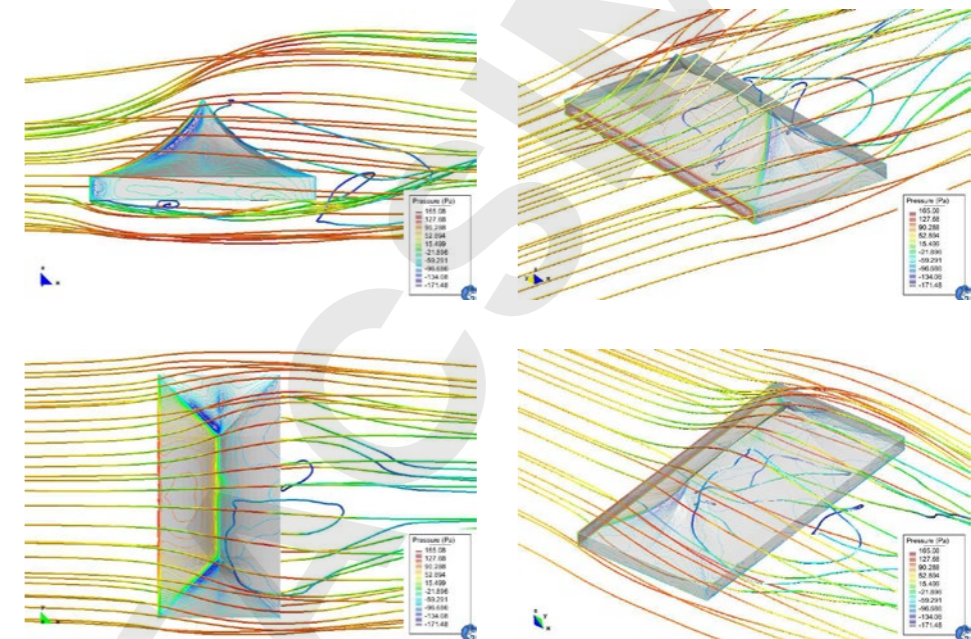
**1 INTRODUCTION**

The following document aims to study Mastertent S.p.A gazebos to define limit velocities for various counterweight configurations.

The limit velocities are to be considered as "3-sec gust" peak velocity measured at 2m height close to the gazebo.

The sliding stability of the gazebo is guaranteed below the limit velocity according to EN 1990 and EN 1991-1-4.

The main step of the analysis are shown in the following.



Note that the document does not cover the structural capacity check of the gazebos.



## 2 SAFETY ASSESSMENT

The hypotheses of the analytical model are modified slightly to be in accordance with EN 1990 and EN 1991-1-4 and cover a wider range of usage.

The basic hypotheses are:

- De-stabilizing loads (wind) are multiplied by  $\gamma_Q = 1.5$  whereas stabilizing loads (self-weight + counterweight) are multiplied by  $\gamma_G = 0.9$ , in accordance to EN 1990
- Wind exposition:
  - Obstructed wind flow ( $\phi = 1$ ), as shown in Figure 2, in accordance with EN 1991-1-4
  - Suction wind load as shown in Figure 3, in accordance to EN 1991-1-4
  - Force coefficients coherent with the above-mentioned hypotheses, as shown in Figure 4, in accordance to EN 1991-1-4
  - Two possible wind load angles:  $\theta=0^\circ$  and  $\theta=45^\circ$
- In accordance with literature values, Static friction coefficient between steel and concrete = 0.3

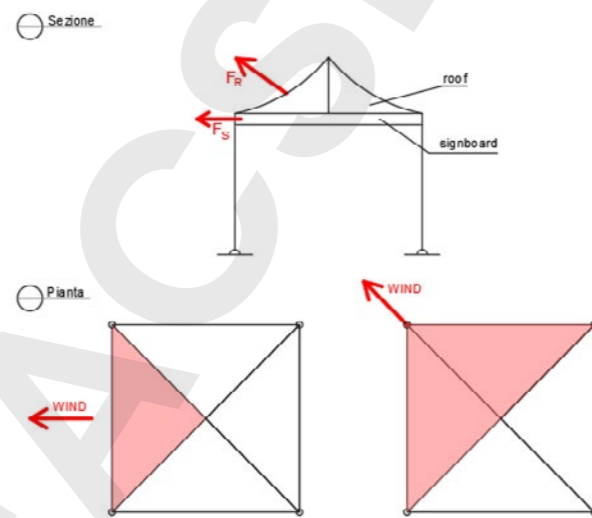


Figure 1 Force application

To define wind force coefficient, the gazebo roof is treated like a “dupitch roof”, whereas the signboard is treated like a “signboard”.

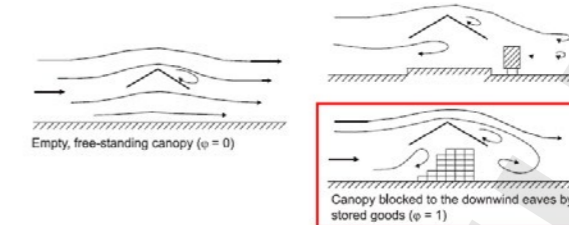


Figure 2 Wind flow (extracted by EN 1991-1-4)

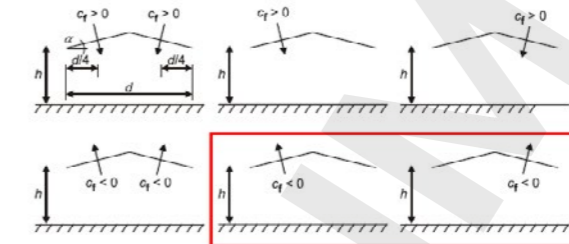


Figure 3 Wind load on dupitch roof (extracted by EN 1991-1-4)

Roof angle $\alpha$ [°]	Blockage $\phi$	Overall Force Coefficient $c_r$	Net pressure coefficients $c_{p,net}$			
			Zone A	Zone B	Zone C	Zone D
+ 25	Maximum all $\phi$	+ 0,7	+ 1,2	+ 1,9	+ 1,6	+ 0,5
	Minimum $\phi = 0$	- 1,0	- 1,4	- 1,9	- 1,4	- 2,0
	Minimum $\phi = 1$	- 1,3	- 1,4	- 2,0	- 1,5	- 2,0
+ 30	Maximum all $\phi$	+ 0,9	+ 1,3	+ 1,9	+ 1,6	+ 0,7
	Minimum $\phi = 0$	- 1,0	- 1,4	- 1,9	- 1,4	- 2,0
	Minimum $\phi = 1$	- 1,3	- 1,4	- 1,8	- 1,4	- 2,0

NOTE  
 + values indicate a net downward acting wind action  
 - values represent a net upward acting wind action

(1) For signboards separated from the ground by a height  $z_g$  greater than  $h/4$  (see Figure 7.21), the force coefficients are given by Expression (7.7):

$$c_r = 1,80$$

(7.7)

Expression (7.7) is also applicable where  $z_g$  is less than  $h/4$  and  $b/h \leq 1$ .

Figure 4 Table of  $c_r$  (extracted by EN 1991-1-4)

# Calcul statique

Conforme à la norme DIN EN 13782 : Structures volantes - Tentes - Sécurité

**ECOTENT E1 Tentes pliantes selon la norme DIN EN 13782**  
avec des dimensions de 3x3 m, 4,5x3 m, 6x3 m,  
4x4 m, 6x4 m et 8x4 m

ZINGERLE GROUP SpA  
Via Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves

ZINGERLE GROUP SpA  
Via Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves

ZINGERLE GROUP SpA  
Via Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves

Le calcul a été établi en juillet 2023 par le bureau d'études Strauch.

Groß-Gerau, le 03.07.2023

  
Ingénieurs W. Strauch - Mainzer Str. 29 - D-64521 Groß-Gerau  
TÉL. 06152/93030 - FAX 06152/930319  
E-Mail: kontakt@ingenieur-strauch.de  
Site web : www.ingenieur-strauch.de

Bureau d'études pour le conseil, la planification, la construction et la statique dans le domaine de la construction  
Société de droit civil - le tribunal compétent est Groß-Gerau  
Propriétaire : Ingénieur diplômé (FH) Naser Vujić - Ingénieur diplômé Werner Strauch

1/4.

## GÉNÉRALITÉS

Les calculs statiques suivants traitent des tentes pliantes transportables en structure d'aluminium de la société ZINGERLE GROUP SPA, Via Foerche 7, I-39040 Naz-Sciaves.

Les tentes pliantes sont destinées à une utilisation temporaire.

Les variantes suivantes sont concernées :

- 3x3 m, 4,5x3 m et 6x3 m, chacune avec 2,40 m de hauteur latérale et 3,30 m de hauteur totale,
- 4x4 m, 6x4 m et 8x4 m avec 2,55 m de hauteur latérale et 3,90 m de hauteur totale.

L'élément porteur principal est une construction de cadre en profilés d'aluminium. Dans ce cas, les traverses horizontales et longerons sont conçus comme des poutres en ciseaux pliables. Au centre de la tente, les traverses et les longerons portent les barres faîtières, qui forment ainsi un point haut. La structure porteuse est recouverte d'une toile de tente. La construction est haubanée latéralement à partir des points d'égout.

Les profilés et les points de détail peuvent être consultés dans le calcul statique ci-dessous. Les principaux éléments porteurs sont en aluminium des alliages EN AW-6060 T6 et EN AW-6063 T66.

La toile de tente n'a pas été traitée statiquement, mais les forces de traction générées par la toile (traction de la toile) ont été prises en compte dans la construction.

L'ancrage des cadres se fait par lestage. Le dimensionnement du ballast a été effectué conformément à la norme DIN EN 13782. Il faut veiller, lors de la mise en place de la tente, à ce que le sol rencontré corresponde au sol supposé dans le calcul statique. Si les valeurs locales sont plus mauvaises, les mesures correspondantes doivent être convenues avec l'ingénieur de structure.

Les sollicitations de la construction suite au montage et au démontage n'ont pas été étudiées dans le cadre de ce calcul statique et doivent être clarifiées au cas par cas.

Lors de la fabrication de structures en acier, en particulier lors de l'exécution de constructions soudées, il convient de respecter la norme DIN EN 1090-2.

Le calcul statique a été réalisé conformément aux prescriptions DIN actuellement en vigueur, notamment les normes DIN EN 13782, DIN EN 1991-1 ainsi que DIN EN 1999-1-1.

W. Strauch Ingénieurs  
Bureau d'études pour le conseil, la planification, la construction et la statique dans le domaine de la construction  
Mainzer Str. 29, D-64521 Groß-Gerau, Tél. 06152/93030

2

2/4.



## Résultats

Charge de vent admissible sur la base des essais.

### a) Parois latérales ouvertes

Variante	Charge H nécessaire [kN]	Charge H atteinte [kN]	Exploitation	Sécurité existante	Ballast par poteau (pour v=80 km/h) [kN]	Ballast par point d'ancrage (pour v=80 km/h) [kN]	Spécifications selon DIN EN 13782 (qp=0,30 kN/m², v=80 km/h)
<b>3x3 m</b>	1,10	<i>8,50</i>	0,13	15,5	<b>0,84</b>	<b>1,70</b>	satisfait
<b>4,5x3 m</b>	2,20	<i>8,50</i>	0,26	7,7	<b>0,84</b>	<b>3,30</b>	satisfait
<b>6x3 m</b>	3,30	<i>8,50</i>	0,39	5,2	<b>0,84</b>	<b>5,10</b>	satisfait
<b>4x4 m</b>	2,20	<i>9,20</i>	0,24	8,4	<b>0,84</b>	<b>4,50</b>	satisfait
<b>6x4 m</b>	4,40	<i>9,20</i>	0,48	4,2	<b>0,84</b>	<b>9,10</b>	satisfait
<b>8x4 m</b>	6,60	<i>9,20</i>	0,72	2,8	<b>0,84</b>	<b>11,20</b>	satisfait

### b) Parois latérales fermées

Variante	Charge H nécessaire [kN]	Charge H atteinte [kN]	Exploitation	Sécurité existante	Ballast par poteau (pour v=80 km/h) [kN]	Ballast par point d'ancrage (pour v=80 km/h) [kN]	Spécifications selon DIN EN 13782 (qp=0,30 kN/m², v=80 km/h)
<b>3x3 m</b>	3,40	<i>8,50</i>	0,40	5,0	<b>0,84</b>	<b>5,40</b>	satisfait
<b>4,5x3 m</b>	5,50	<i>8,50</i>	0,65	3,1	<b>0,84</b>	<b>8,20</b>	satisfait
<b>6x3 m</b>	7,50	<i>8,50</i>	0,88	2,3	<b>0,84</b>	<b>11,00</b>	satisfait
<b>4x4 m</b>	5,20	<i>9,20</i>	0,57	3,5	<b>0,84</b>	<b>10,30</b>	satisfait
<b>6x4 m</b>	8,50	<i>9,20</i>	0,92	2,2	<b>0,84</b>	<b>12,90</b>	satisfait
<b>8x4 m</b>	11,90	<i>9,20</i>	1,29	1,5	<b>0,84</b>	<b>13,50</b>	zul qp=0,23 kN/m² (v=70 km/h)

Valeurs en italique : Charge à partir de variantes déterminantes 6x3 m ou 8x4 m.

Les tentes dont les dimensions sont inférieures à 3x3 m (la plus petite dimension : 1,5x1,5 m) n'ont pas été calculés et doivent être ancrées comme la variante 3x3 m.

W. Strauch Ingénieurs  
Bureau d'études pour le conseil, la planification, la construction et la statique dans le domaine de la construction  
Mainzer Str. 29, D-64521 Groß-Gerau, Tél. 06152/93030

3

## Exemple de variante 3x3 m

### PROFILÉS

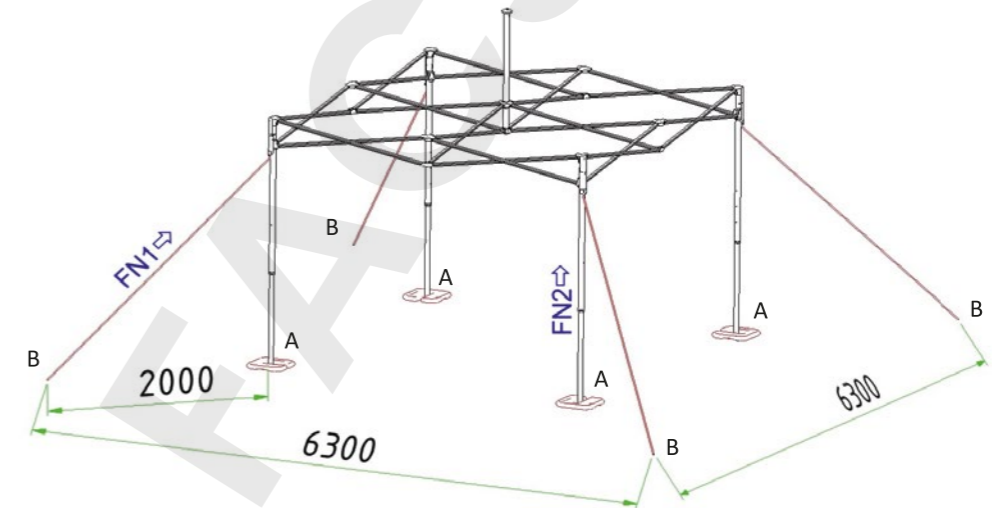
Pied profilé 46/46/2,45/1,95 EN AW-6060 T6  
Pied profilé 37,8/37,8/1,75/1,3 EN AW-6060 T6  
Cisaille profilé 30/15/2,8/0,8 EN AW-6063 T66  
Barre faîtière profilé 43/43/1,95/1,5 EN AW-6060 T6  
Câble d'haubanage en fil d'acier Ø 10 mm, EN 12385-4, 6x19 M-FC 1770  
en alternative, sangle auto-serrante (avec une capacité de charge suffisante)

### ANCRAGE AVEC BALLAST

par poteau (A) : 0,84 kN (84 kg)

par point de haubanage (B) :

	v = 80 km/h	v = 65 km/h	v = 50 km/h
fermée	5,40 kN (540 kg)	3,60 kN (360 kg)	2,10 kN (210 kg)
ouverte	1,70 kN (170 kg)	1,10 kN (110 kg)	0,70 kN (70 kg)



W. Strauch Ingénieurs  
Bureau d'études pour le conseil, la planification, la construction et la statique dans le domaine de la construction  
Mainzer Str. 29, D-64521 Groß-Gerau, Tél. 06152/93030

4

SV Cert.




Reg. No. 661/Q-082

## CERTIFICATE

**No. 998-QMS-24**

---

Hereby we certify that the Management System of

### ZINGERLE GROUP SPA

Via Foerche, 7 - 39040 - Naz-Sciaves (Bolzano, Italia)

**Operating Offices:**  
Via Foerche, 7 - 39040 - Naz-Sciaves (Bolzano, Italia)

Is according to:  
Quality Management Systems

## ISO 9001:2015

for the following scope:

Design and production of gazebos, banches and folding outdoor tables.

EA Code	First Issue Date	Date of modification	Certificate expiration date
EA 17	25/05/2021	20/05/2024	25/05/2027





**SV Cert. Group**

For the Certification Body  
**SV Certification Sro**



(Gaetano Spera CEO SV CERT.)

The validity of the certificate is subject to periodic annual surveillance and a complete review of the System every three years. The use and validity of this certificate are subject to compliance with the Certification Regulations of SV Certification..

SV CERTIFICATION Sro, HQ: Karadžičova 8A Bratislava  
Mestská časť Ružinov 821 08 – SLOVAKIA  
Info & Contact: [svcertification.com](http://svcertification.com) – [info@svgroupcert.ch](mailto:info@svgroupcert.ch)

# Certificate

## For the Reforestation of Romanian Forests

*The authority Composesorat Kozbirtokossag Zetea  
located in the commune of Zetea no. 272,  
county of Harghita*

hereby confirms

the reforestation of 2.5 ha in 2021

*in collaboration with Mastertent® Zingerle SpA  
located in Naz-Sciaves, Italy.*

Many thanks for your support!





The president Szabó Imre







Durch die Teilnahme an unserem Dualen System für die Verwertung von Verkaufsverpackungen hat die Firma

## ZINGERLE GROUP Deutschland GmbH

89257 Illertissen

**IM JAHR 2020 ZU FOLGENDEN EINSPARUNGEN BEIGETRAGEN:**

CO <sub>2</sub> -Äquivalente	kg	4.469
Rohöl-Äquivalente	kg	2.010
Phosphat-Äquivalente	kg	6
Primärenergie	MJ	335.241
Schwefeldioxid-Äquivalente	kg	16


Die durch Ihren Beitrag vermiedene Menge an CO<sub>2</sub> entspricht der Menge, die **4.469 m<sup>2</sup>** Wald in einem Jahr aus der Luft filtern.



Haucke Schlüter  
Sprecher der Geschäftsleitung



Jörg Deppmeyer  
Geschäftsführer

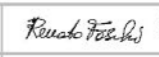

## TEST REPORT

### No. AI19-0035780-01

**EMISSION AND IMMUNITY TESTS**  
performed in accordance with

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61547:2009
- EN 55015:2013+A1:2015

<b>PRODUCT</b>	LED LINEAR LIGHT
<b>MODEL TESTED</b>	SWA1811
<b>SERIES</b>	/
<b>TRADE MARK</b>	MASTERTENT
<b>APPLICANT</b>	ZINGERLE S.P.A. – VIA FORCHE 7 – I-39040 NAZ SCIAVES (BZ)

Tested by	Foschi R. [Laboratory technician]	 <small>Foschi Romain Jun 24 2019 9:53 AM</small>
Approved by	Di Turi G. [Laboratory manager]	

**Revision Sheet**

Release No.	Date	Revision Description
Rev. 0	2019-06-21	First edition Digital signed_AI19-0035780-01_TR_EMC_ZINGERLE_LED linear light_SWA1811

The results of tests and checks reported in this Test Report refer exclusively to the samples tested and described in the Report itself.  
This Report shall not be reproduced partially without the written approval of IMQ S.p.A..

B.U. PRODUCTS CONFORMITY ASSESSMENT – EMC & RADIO EQUIPMENT LABORATORY  
Mod. TRF2176/2

Elektro Plaickner GmbH  
 Julius-Durst-Straße 66  
 Industriezone (KAMPAN)  
 I-39042 Brixen

Tel. +39 0472 068311  
 Fax +39 0472 069 638  
 www.elektro-plaickner.it  
 info@elektro-plaickner.it



Elektro Plaickner Srl  
 Via Julius Durst, 66  
 Zona Industriale (KAMPAN)  
 39042 Bressanone (BZ)

**BERICHT ÜBER DIE TYPOLOGIE DES VERWENDETEN MATERIALS  
 RELAZIONE SULLA TIPOLOGIA DEGLI MATERIALI USATI**

Anlage (schematische Beschreibung):  
 Cliente/Risorsa:

**BELEUCHTUNG FALTZELTE**

Der unterfertigte Plaickner Martin gesetzlicher Vertreter der Firma Elektro Plaickner GmbH  
 Il sottoscritto Plaickner Martin rappresentante legale della società Elektro Plaickner Srl

erklärt  
 dichiara

- dass das folgende Material verwendet wurde:  
 che stato usato il seguente materiale :

Beleuchtung: illuminazione: DANIELLA - DELUX  
 Verschiedenes Material: Materiale vario:

Die installierten elektrischen Komponenten sind konform laut den Artikeln 5 und 6 des MD 37/08 nach den Regeln der Kunst.

I componenti elettrici installati nell'impianto sono conformi a quanto previsto dagli articoli 5 e 6 del DM 37/08 in materia di regola dell'arte.

- CE-Kennzeichnung/Marcatura CE
- Marke IMQ (oder andere UE-Marken)/Marchio IMQ (o altri marchi UE)

Datum/data: 17.06.2021

ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL  
 Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66  
 39042 BRIXEN - BRESSANONE (BZ)  
 Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638  
 Mvat. Nr. - P. IVA 04652810463

(Firmenstempel und Unterschrift)

ERKLÄRT - DICHIARA							
eigenverantwortlich, dass die Anlage gemäß Artikel 11 der Durchführungsverordnung zur Handwerksordnung fachgerecht ausgeführt wurde, und zwar unter Berücksichtigung der für das Gebäude vorgesehenen Bedingungen und Nutzung, wobei insbesondere							
sotto la propria responsabilità, che l'impianto è stato realizzato in modo conforme alla regola dell'arte, secondo quanto previsto dall'articolo 11 del regolamento di esecuzione dell'ordinamento dell'artigianato, tenuto conto delle condizioni d'esercizio degli usi a cui è destinato l'edificio, avendo in particolare:							
<input type="checkbox"/>	das gemäß Art. 10 der Durchführungsverordnung zur Handwerksordnung ausgearbeitete Projekt folgender Firma eingehalten wurde: (3) rispettato il progetto redatto dalla ditta ai sensi dell'art. 10 del regolamento di esecuzione dell'ordinamento dell'artigianato:						
<input checked="" type="checkbox"/>	die anzuwendenden technischen Vorschriften eingehalten wurden (4) CEI 64/8 seguito la normativa tecnica applicabile all'impiego						
<input checked="" type="checkbox"/>	Bauteile und Materialien verwendet wurden, die für den Installationsort geeignet sind (Artikel 10 und 11 der Durchführungsverordnung zur Handwerksordnung) installato componenti e materiali adatti al luogo d'installazione (artt. 10 e 11 del regolamento di esecuzione dell'ordinamento dell'artigianato)						
<input checked="" type="checkbox"/>	eine positive Sicherheits- und Funktionsprüfung der Anlage gemäß den einschlägigen Rechtsvorschriften erfolgt ist controllato l'impianto ai fini della sicurezza e della funzionalità con esito positivo, avendo eseguito le verifiche richieste dalle norme e dalle disposizioni di legge						
Pflichtanlagen - Allegati obbligatori							
<input type="checkbox"/>	Projekt eines befähigten Technikers gemäß Art. 10 und 12 der Durchführungsverordnung zur Handwerksordnung (5) Progetto di un tecnico abilitato ai sensi degli artt. 10 e 12 del regolamento di esecuzione dell'ordinamento dell'artigianato						
<input checked="" type="checkbox"/>	Technischer Bericht über die verwendeten Materialien (6) Relazione tecnica delle tipologie di materiali utilizzati						
<input type="checkbox"/>	Skizze der realisierten Anlage (7) schema di impianto realizzato						
<input type="checkbox"/>	Vorhergehende Konformitätserklärungen, die sich auf die ganze Anlage oder auf Teile davon beziehen (8) Dichiarazioni di conformità precedenti o parziali già esistenti						
Fakultative Anlagen - Allegati facoltativi							
Die Anlage hat einen maximale Anschlussleistung von 100 KW (380V+N)							
<input type="checkbox"/>	L'impianto ha una massima potenza elettrica massima impegnabile di 100 KW (380V+N)						
Der/Die Erklärende haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die durch falsche Handhabung der Anlage von Seiten Dritter oder durch mangelhafte Wartung oder Reparatur verursacht werden.							
Il/La dichiarante declina ogni responsabilità per sinistri a persone o a cose derivanti da manomissioni dell'impianto da parte di terzi ovvero da carenze di manutenzione o riparazione.							
<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">                   ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL                  Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66                  39042 BRIXEN - BRESSANONE (BZ)                  Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638                  Mvat. Nr. - P. IVA 04652810463             </td> <td style="text-align: center;">                   ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL                  Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66                  39042 BRIXEN - BRESSANONE (BZ)                  Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638                  Mvat. Nr. - P. IVA 04652810463             </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">                 Stempel und Unterschrift des technisch Verantwortlichen                  Timbro e firma del responsabile tecnico             </td> <td style="text-align: center;">                 Stempel und Unterschrift des/der Erklärenden                  Timbro e firma del/della dichiarante             </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">                 Für interne technische Büros: der gesetzliche Vertreter                  des Unternehmens                  Per uffici tecnici interni: il legale rappresentante                  dell'impresa             </td> </tr> </table>		 ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 BRIXEN - BRESSANONE (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mvat. Nr. - P. IVA 04652810463	 ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 BRIXEN - BRESSANONE (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mvat. Nr. - P. IVA 04652810463	Stempel und Unterschrift des technisch Verantwortlichen Timbro e firma del responsabile tecnico	Stempel und Unterschrift des/der Erklärenden Timbro e firma del/della dichiarante	Für interne technische Büros: der gesetzliche Vertreter des Unternehmens Per uffici tecnici interni: il legale rappresentante dell'impresa	
 ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 BRIXEN - BRESSANONE (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mvat. Nr. - P. IVA 04652810463	 ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 BRIXEN - BRESSANONE (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mvat. Nr. - P. IVA 04652810463						
Stempel und Unterschrift des technisch Verantwortlichen Timbro e firma del responsabile tecnico	Stempel und Unterschrift des/der Erklärenden Timbro e firma del/della dichiarante						
Für interne technische Büros: der gesetzliche Vertreter des Unternehmens Per uffici tecnici interni: il legale rappresentante dell'impresa							
Datum 17.06.2021 Data							



Bauaufsichtlich anerkannte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle  
 Prüfstelle für Feuerlöschmittel und -geräte  
 DIN EN ISO/IEC 17025 D-PL-17819-01-00  
 DIN EN ISO/IEC 17065 D-ZE-17819-01-00  
 DIN EN ISO/IEC 17020 D-IS-17819-01-00  
 ZLS-GS-0130  
 Notified Body no. 0767



**Prüfzeugnis**  
*Test certificate*

**Nr./No. 20201103/01.1**

Auftraggeber:  
 Sponsor: ZINGERLE GROUP AG  
 Förche 7  
 39040 Natz-Schabs; Italien

Hersteller:  
 Manufacturer:

Produktname:  
 Product name: Firelock

Inhalt:  
 Content: Prüfung des Brandverhaltens nach DIN 4102-1:1998-05 zum Nachweis der Baustoffklasse B1  
*reaction to fire test acc. to DIN 4102-1:1998-05 to the proof of the building material class B1*

Erstellt von:  
 Prepared by: MPA Dresden GmbH  
 Fuchsmühlenweg 6 F  
 09599 Freiberg; Deutschland

Akkreditierte Prüfstelle nach DIN EN ISO/IEC 17025  
 Accredited testing laboratory acc. to DIN EN ISO/IEC 17025  
 D-PL-17819-01-00

Ausgabe/Datum:  
 Issue/date: 1. Ausgabe vom 04.11.2020  
 First issue dated 2020-11-04

Berichtsumfang:  
 This report comprises: 10 Seiten und 1 Anlage  
 10 pages and 1 annex

Hinweis:  
 Information: Dieses Prüfzeugnis wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.  
*The test certificate is produced bilingual (German and English). In case of doubt the German wording is valid.*

Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung von Berichten bedarf in jedem Einzelfalle der schriftlichen Genehmigung der MPA Dresden GmbH. Die einzelnen Blätter sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.  
*The reproduction and publication of extracts of the report requires the written authorisation of MPA Dresden GmbH in each individual case. Every page is stamped with the seal of the MPA Dresden GmbH.*

MPA Dresden GmbH  
 Fuchsmühlenweg 6F  
 09599 Freiberg  
 www.mpa-dresden.de  
 Geschäftsführer: Thomas Hübler  
 Tel. +49(0)3731-20393-0  
 Fax +49(0)3731-20393110  
 E-Mail info@mpa-dresden.de  
 Amtsgericht Chemnitz HRB 28268  
 Steuernummer: 220/114/03364  
 USt-IdNr. DE291271296  
 Sparkasse Mittelsachsen  
 Poststraße 1a  
 09599 Freiberg  
 IBAN DE68 870520003115024672  
 BIC MEF1333

1/2

EXTRAIT

Prüfzeugnis Nr. (test certificate no.) 20201103/01.1 vom (dated) 04.11.2020

**1 Allgemeines**  
**General information**

Produktname:  
 Product name: Firelock

Prüfungsumfang:  
 Extent of testing: Prüfung des Brandverhaltens nach DIN 4102-1:1998-05<sup>1</sup> Abschnitt 6.1  
*Reaction to fire test acc. DIN 4102-1:1998-05<sup>1</sup> paragraph 6.1*

Prüfungsgrundlagen:  
 Test basis: - DIN 4102-1:1998-05  
 - DIN 4102-15:1990-05<sup>2</sup> und/and DIN 4102-16:2015-09<sup>3</sup>  
 - Zulassungsgrundsätze für den Nachweis der Schwerentflammbarkeit von Baustoffen (Baustoffklasse B1 nach DIN 4102-1:1998-05) in der zur Zeit gültigen Fassung  
*Principles of permission for the proof of the flame-retardance from building materials (building material class B1 according to DIN 4102-1:1998-05) in the at present valid version*

**5 Beurteilung**  
**Evaluation**

Alle Proben bestanden die Brennkastenprüfung nach DIN 4102-1:1998-05 Abschnitt 6.2 für die Baustoffklasse B2.  
*All samples passed the "small flame test" acc. to DIN 4102-1:1998-05 section 6.2 for the building material class B2.*

Die Brandschachtprüfung nach DIN 4102-1:1998-05 Abschnitt 6.1.2.2 wurde von den Proben bestanden. Auf die Durchführung weiterer Versuche wurde verzichtet, da die Restlänge bei allen Proben > 45 cm betrug.  
*The "Brandschachtprüfung" acc. to DIN 4102-1:1998-05 sec. 6.1.2.2 was existed by the samples. Further tests were not made because the remaining length for all samples was > 45 cm.*

Es fielen keine Probenteile brennend ab. Damit gilt das Produkt nach DIN 4102-1:1998-05 und DIN 4102-16:2015-09 als nicht brennend abtropfend.  
*Sloping parts were not burning. The material is regarded as not burning dripping off according to DIN 4102-1:1998-05 and DIN 4102-16:2015-09.*

Damit genügt der in den Abschnitten 1 und 2 beschriebene Baustoff den Anforderungen an schwerentflammbare Baustoffe der Baustoffklasse B1 nach DIN 4102-1:1998-05.  
*Thus the building material described in the sections 1 and 2 is sufficient for the requirements to flame resistant building materials of the building material class B1 according to DIN 4102-1:1998-05.*

Freiberg, den 04.11.2020

*i.v. A. Meißner*  
 Dr.-Ing. A. Meißner  
 Prüfstellenleiter Brandschutz  
 Laboratory Manager




*T. Großer*  
 Dipl.-Ing. T. Großer  
 Prüflingenieur  
 Test Engineer

2/2

EXTRAIT



		Ref. Certif. No. <b>PL1-369</b>
IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT (IECEE) CB SCHEME SYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC		
<b>CB TEST CERTIFICATE CERTIFICAT D'ESSAI OC</b>		
Product Produit	Radiant heater	
Name and address of the applicant Nom et adresse du demandeur	TEO TERM Andrzej i Danuta Wrońscy Sp. j. ul. Wróbla 13, 05-807 Podkowa Leśna, Poland.	
Name and address of the manufacturer Nom et adresse du fabricant	BURDA Worldwide Technologies GmbH Rudolf-Diesel-Str. 18, D-65760 Eschborn, Germany.	
Name and address of the factory Nom et adresse de l'usine	TEO TERM Andrzej i Danuta Wrońscy Sp. j. ul. Wiejska 2D, 05-805 Otrębusy, Poland. <input type="checkbox"/> Additional Information on page 2	
<small>Note: When more than one factory, please report on page 2                  Note: Lorsque il y a plus d'une usine, veuillez utiliser la 2<sup>ème</sup> page</small>		
Ratings and principal characteristics Valeurs nominales et caractéristiques principales	230V~; 50Hz; 1000W; 1500W; 1650W; 2000W; IP24; IP44; IP67; class I	
Trademark (if any) Marque de fabrique (si elle existe)	BURDA	
Type of Manufacturer's Testing Laboratories used Type de programme du laboratoire d'essais constructeur		
Model / Type Ref. Ref. De type	See page 2	
Additional information (if necessary may also be reported on page 2) Les informations complémentaires (si nécessaire, peuvent être indiqués sur la 2 <sup>ème</sup> page	<input checked="" type="checkbox"/> Additional Information on page 2	
A sample of the product was tested and found to be in conformity with Un échantillon de ce produit a été essayé et a été considéré conforme à la	IEC 60335-1:2010+A1:2013 IEC 60335-2-30:2009	Ed. 5 Ed. 5
As shown in the Test Report Ref. No. which forms part of this Certificate Comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro de référence qui constitue partie de ce Certificat	BW/95/2015	
This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme National de Certification		
PCBC S.A.		
Date: October 21, 2015	Signature: Michał Pachowski	

		Ref. Certif. No. <b>PL1-369</b>																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Model</th> <th>Ratings and principal characteristics</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>URCA 100V; URCA 100VH; RCA 100; RCA 100H; URCAC 100V; URCAC 100VH; RCAC 100; RCAC 100H</td> <td>230V~; 50Hz; 1000W; IP67; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 150V; URCA 150VH; RCAS 150V; URCAC 150V; URCAC 150VH; RCACS 150V</td> <td>230V~; 50Hz; 1500W; IP67; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 165V; URCA 165VH; RCA 165; RCA 165H; URCAC 165V; URCAC 165VH; RCAC 165; RCAC 165H</td> <td>230V~; 50Hz; 1650W; IP67; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 200V; URCA 200VH; RCA 200V; RCA 200VH; RCAS 200V; URCAC 200V; URCAC 200VH; RCAC 200V; RCAC 200VH; RCACS 200V; PC URCA 200V; PC2 URCA 200V; PC URCAC 200V; PC2 URCAC 200V</td> <td>230V~; 50Hz; 2000W; IP67; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 01044V; URCA 01044VH; URCACS 01044V; URCACS 01044VH</td> <td>230V~; 50Hz; 1000W; IP44; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 01544V; URCA 01544VH; URCACS 01544V; URCACS 01544VH</td> <td>230V~; 50Hz; 1500W; IP44; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 02044V; URCA 02044VH; URCACS 02044V; URCACS 02044VH</td> <td>230V~; 50Hz; 2000W; IP44; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 01024V; URCA 01024VH</td> <td>230V~; 50Hz; 1000W; IP24; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 01524V; URCA 01524VH</td> <td>230V~; 50Hz; 1500W; IP24; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 02024V; URCA 02024VH</td> <td>230V~; 50Hz; 2000W; IP24; class I</td> </tr> </tbody> </table>			Model	Ratings and principal characteristics	URCA 100V; URCA 100VH; RCA 100; RCA 100H; URCAC 100V; URCAC 100VH; RCAC 100; RCAC 100H	230V~; 50Hz; 1000W; IP67; class I	URCA 150V; URCA 150VH; RCAS 150V; URCAC 150V; URCAC 150VH; RCACS 150V	230V~; 50Hz; 1500W; IP67; class I	URCA 165V; URCA 165VH; RCA 165; RCA 165H; URCAC 165V; URCAC 165VH; RCAC 165; RCAC 165H	230V~; 50Hz; 1650W; IP67; class I	URCA 200V; URCA 200VH; RCA 200V; RCA 200VH; RCAS 200V; URCAC 200V; URCAC 200VH; RCAC 200V; RCAC 200VH; RCACS 200V; PC URCA 200V; PC2 URCA 200V; PC URCAC 200V; PC2 URCAC 200V	230V~; 50Hz; 2000W; IP67; class I	URCA 01044V; URCA 01044VH; URCACS 01044V; URCACS 01044VH	230V~; 50Hz; 1000W; IP44; class I	URCA 01544V; URCA 01544VH; URCACS 01544V; URCACS 01544VH	230V~; 50Hz; 1500W; IP44; class I	URCA 02044V; URCA 02044VH; URCACS 02044V; URCACS 02044VH	230V~; 50Hz; 2000W; IP44; class I	URCA 01024V; URCA 01024VH	230V~; 50Hz; 1000W; IP24; class I	URCA 01524V; URCA 01524VH	230V~; 50Hz; 1500W; IP24; class I	URCA 02024V; URCA 02024VH	230V~; 50Hz; 2000W; IP24; class I
Model	Ratings and principal characteristics																							
URCA 100V; URCA 100VH; RCA 100; RCA 100H; URCAC 100V; URCAC 100VH; RCAC 100; RCAC 100H	230V~; 50Hz; 1000W; IP67; class I																							
URCA 150V; URCA 150VH; RCAS 150V; URCAC 150V; URCAC 150VH; RCACS 150V	230V~; 50Hz; 1500W; IP67; class I																							
URCA 165V; URCA 165VH; RCA 165; RCA 165H; URCAC 165V; URCAC 165VH; RCAC 165; RCAC 165H	230V~; 50Hz; 1650W; IP67; class I																							
URCA 200V; URCA 200VH; RCA 200V; RCA 200VH; RCAS 200V; URCAC 200V; URCAC 200VH; RCAC 200V; RCAC 200VH; RCACS 200V; PC URCA 200V; PC2 URCA 200V; PC URCAC 200V; PC2 URCAC 200V	230V~; 50Hz; 2000W; IP67; class I																							
URCA 01044V; URCA 01044VH; URCACS 01044V; URCACS 01044VH	230V~; 50Hz; 1000W; IP44; class I																							
URCA 01544V; URCA 01544VH; URCACS 01544V; URCACS 01544VH	230V~; 50Hz; 1500W; IP44; class I																							
URCA 02044V; URCA 02044VH; URCACS 02044V; URCACS 02044VH	230V~; 50Hz; 2000W; IP44; class I																							
URCA 01024V; URCA 01024VH	230V~; 50Hz; 1000W; IP24; class I																							
URCA 01524V; URCA 01524VH	230V~; 50Hz; 1500W; IP24; class I																							
URCA 02024V; URCA 02024VH	230V~; 50Hz; 2000W; IP24; class I																							
Additional information (if necessary) Information complémentaire (si nécessaire)																								
Date: October 21, 2015																								
Signature: Michał Pachowski																								



### Composition chimique en %

Alliage 6060	Cu max	Fe max	Mg	Si	Mn max	Zn max	Ti max	Cr max	Al
Valeurs théoriques	- 0,10	- 0,35	0,45 0,38-0,5	0,45 0,38-0,5	- 0,1	- 0,1	0,10	0,10	Reste

### Propriétés physiques

<b>Densité :</b> 2,70 kg/dm <sup>3</sup> <b>Température de fusion :</b> 600 °C <b>Chaleur spécifique à 100 °C :</b> 0,22 cal/g-1°C-1 <b>Conductivité thermique à 20 °C</b> <b>O :</b> 0,42 cal/sec cm °C  <b>Idéal pour l'anodisation</b>	<b>Coefficient d'expansion linéaire :</b> 20 à 100 °C 23 . 10 <sup>-6</sup> -°C <sup>-1</sup> 20 à 200 °C 24 . 10 <sup>-6</sup> -°C <sup>-1</sup> 20 à 300 °C 25 . 10 <sup>-6</sup> -°C <sup>-1</sup> <b>Résistance électrique spécifique à 20 °C :</b> T6:3,25 μ W cm <b>Module d'élasticité :</b> 6700 Kg/mm <sup>2</sup>
---	---

### Alliage d'aluminium extrudé

État physique	O	F	T1	T5	T6
<b>Propriétés mécaniques</b>	90-140	120-180	140-180	190-260	210-270
Résistance au déchirement en cas de rupture					
Limite d'élasticité n/mm <sup>2</sup>	50-80	70-120	80-140	150-210	170-230
Allongement en %	20-30	16-25	16-20	11-18	12-18
<b>Propriétés physiques</b>	23 x 10 x K1				
Coefficient de dilatation thermique linéaire 20-100°C					
Résistance électrique à 20°C	3.14				3.25
Conductivité thermique à 20°C cal/sec cm°C	0.50				0.42
Poids spécifique kg/dm <sup>3</sup>	2.70				
Dureté Brinnel HB kg/mm <sup>2</sup>	Max 40	Max 40	35	55	60

## V Fiche technique | Oxford 500D

### Oxford 500D

Épaisseur de fil	500D	
Poids	220 g/m <sup>2</sup>	
Densité de tissage	46 (chaîne) x 36 (trame) par pouce <sup>2</sup>	
Revêtement	Couleur PU 3x, ANTI-UV	
Comportement à l'étirement (EN 53360)	9,4 % Allongement permanent	
Force de traction maximale (ISO 13934-1:1999 - moyenne de 5 niveaux chacun)	Chaîne	2.030 N
	Trame	1.577 N
Résistance à la flexion permanente (DIN EN ISO 32100)	Sans action des UV : Fissuration après 20 000 pliages	
	Avec action des UV : Fissuration après 8 000 pliages	
Colonne d'eau (DIN EN 20811)	1.600 mm	
Résistance à la lumière	Panneau de tissu teinté	
	(DIN EN ISO 105-B02)	Échelle de bleu : 4,5-6,5 (sur max. 8)
	(DIN EN ISO 105-A02)	Échelle de gris : 3,5 (sur max. 5)
Revêtement	Hydrofuge	
Classement au feu (DIN EN 13501-1 : 2018)	B - s1, d0 (difficilement inflammable)	

## V Fiche technique | Oxford 250D

### Oxford 250D

Épaisseur de fil	250D	
Poids	160 g/m <sup>2</sup>	
Densité de tissage	54 (chaîne) x 45 (trame) par pouce <sup>2</sup>	
Revêtement	Couleur PU 3x, ANTI-UV	
Comportement à l'étirement (EN 53360)	11,2 % allongement permanent	
Force de traction maximale (ISO 13934-1:1999 - moyenne de 5 niveaux chacun)	Chaîne	1.198N
	Trame	815 N
Résistance à la flexion permanente (DIN EN ISO 32100)	Sans action des UV : Fissuration après 15 000 pliages	
	Avec action des UV : Fissuration après 6 000 pliages	
Colonne d'eau (DIN EN 20811)	2.000 mm	
Résistance à la lumière	Panneau de tissu teinté	
	(DIN EN ISO 105-B02)	Échelle de bleu : 4,5-6,5 (sur max. 8)
	(DIN EN ISO 105-A02)	Échelle de gris : 3,5 (sur max. 5)
Revêtement	Hydrofuge	
Classement au feu (DIN EN 13501-1 : 2018)	B - s1, d0 (difficilement inflammable)	



## V Fiche technique | Tissu Recycling

Description	Norm	Valeurs	Unité
Composition		PES 95% PU 5%	
Force		≥ 0,40 ± 0,02%	mm
Épaisseur du fil		Chaîne 600 D Trame 600 D	
Poids	UNI EN ISO 9801	250 ± 5%	gr/m2
Largeur		150 ± 1	cm
Résistance au déchirement	UNI EN ISO 1421	≥ 1750	N/5 cm de chaîne
		≥ 1450	N/5 cm de trame
Allongement à la rupture	UNI EN ISO 1421	≥ 28	% Chaîne
		≥ 30	% Trame
Résistance à la déchirure	UNI EN ISO 13937-2	≥ 350	N Chaîne
		≥ 200	N Trame
Solidité des couleurs	ISO 105 C 06 B1 E01/E04/105X12	3-4	Échelle des bleus
Colonne d'eau	UNI EN ISO 20811/2003	> 2000	mm



Sand



Olive



Stone



## V Fiche technique | Cristal 0,5 mm FR M2

Description	Norm	Valeurs	U.M.M	Tolérance
Composition		100*	%	PVC
Douceur		44 PHR		
Épaisseur		0,5	mm	+/- 0,02
Poids		650	gr/m2	+/- 5%
Norme française	NF P 92-507:2004	M2		
Largeur		140	cm	+/- 1
Résistance au déchirement	ASTM D882	≥ 30	N/mm <sup>2</sup>	chaîne
		≥ 28	N/mm <sup>2</sup>	trame
Allongement à la rupture	ASTM D882	≥ 300	%	chaîne
		≥ 300	%	trame
Résistance à la déchirure	ASTM D1004-91A	≥ 91	N/mm	chaîne
		≥ 87	N/mm	trame
		REACH - ROHS		

Toutes les valeurs sont données à titre indicatif uniquement.

# Georg+Otto Friedrich

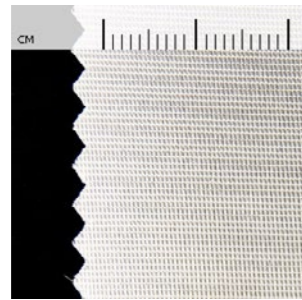
EUROPAS GROSSE WIRKWARENPRODUZENTEN

## Product 8029FLBF

Taft aus Wirkware

### Technical data

Indication: PES-KNITTED-TAFFETA  
Field of application: decoration, pennants, fan merchandise  
Material: 100 % Polyester  
Weight: 70 g/m<sup>2</sup> (± 5 %)  
Stock widths: 310 cm  
Remarks: with flame retardant finishing, with INKTeX+BF® finishing for inkjet-direct printing



### Product Features



### Information and Downloads

- Certificate for the quality management system according DIN EN ISO 9001:2015.
- General considerations regarding further processing of fabrics for digital printing.
- DIN 4102 B1-certification for PES-Fahnenstoff with INKTeX+FL treatment.
- DIN EN 13501 certificate for PES-Fahnenstoff with INKTeX+FL

For possible errors no liability will be assumed. Misprint, mistakes and modifications are subject to change without prior notice.  
Zuletzt aktualisiert am 30.07.2019



# Certificats & rapports de tests Italie

## V Certificat | Oxford 500D

MODULARIO INTERNO - 261

19716

MARCA DA BOLLO  
10.33  
Lire 2000

*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
AREA V - PROTEZIONE PASSIVA

VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTI il Decreto Ministeriale 03 Settembre 2001, recante "Modifiche ed integrazioni al Decreto 26 giugno 1984 concernente classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi" e il Decreto Ministeriale 28 maggio 2002 recante rettifiche al decreto medesimo;

VISTA l'istanza presentata dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. sita in Zona industriale, 103 - 34040 NAZ/SCIAVES (BZ), produttrice del materiale denominato "OXFORD 500 IGNIFUGO" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n° RF/936-2002 del 09/04/2002 emesso per il predetto materiale dall'Istituto di Ricerche e Collaudi M. MASINI S.r.l. di Rho (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ)

SI OMOLOGA

con il numero di codice BZ2011A70D100005, il prototipo del materiale denominato "OXFORD 500 IGNIFUGO" prodotto dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi dei decreti ministeriali citati in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta ZINGERLE METAL S.r.l. (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: BZ2011A70D100005;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE ;
- IMPIEGO: TENDONE;
- MANUTENZIONE: METODO "D" COME DA UNI 9176 (1998).

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e dei decreti ministeriali 26 giugno 1984 e 3 settembre 2001.

Roma, 31 LUG. 2003  
Fasc. 4190 sott. 2499

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Dott. Ing. Michele FERRARO)

N.B. IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE  
E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE  
NELLA SUA INTEGRALE STESURA

ISTITUTO POLIGRAFICO E EDIZ. DELLO STATO - S

1/2

Imposta di Bollo  
assolta



# Ministero dell' Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
CENTRO STUDI ED ESPERIENZE



49956 19716

---

2499\_49956\_19716

Visto l'Atto di Omologazione rilasciato in data 31/07/2003 con Codice di Omologazione: BZ2011A70D100005, progr. 19716, con ultima validità fino al 31/07/2023, relativo al prodotto con denominazione commerciale: "OXFORD 500 IGNIFUGO" con impiego: "TENDONE";

Vista l'istanza di rinnovo progr. 41944 del 20/06/2018 con validità rinnovata fino al 31/07/2023;

Vista l'istanza di rinnovo progr. 49956, assunta a protocollo DCPREV n. 17859 del 29/11/2023, presentata dalla ditta ZINGERLE GROUP S.p.A. sita in Via Foerche, 7, 39040 - Naz-Schiaves (BZ);

**SI RINNOVA**

L'Atto di omologazione con Codice: BZ2011A70D100005, con validità fino al 31/07/2028, salvo le limitazioni previste dall'art.4, comma 3, del D.M. 10/03/2005 .

Il presente atto è da considerarsi parte integrante dell'atto di omologazione di cui in premessa e ad esso è accluso.

**IL DIRETTORE CENTRALE**  
(Mannino)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*

**IL DIRIGENTE**  
(Ing. Massimo Nazzareno BONFATTI)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*


**IL RESPONSABILE DEL SETTORE OMOLOGAZIONI**  
(Ing. Marcello SERPIERI)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*




SubtoF. 2499

2/2

MOEULARIO  
RINNO - 261



19786



# Ministero dell' Interno

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
**DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA**  
**AREA V - PROTEZIONE PASSIVA**

VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTI il Decreto Ministeriale 03 Settembre 2001, recante "Modifiche ed integrazioni al Decreto 26 giugno 1984 concernente classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi" e il Decreto Ministeriale 28 maggio 2002 recante rettifiche al decreto medesimo;

VISTA l'istanza presentata dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. sita in Zona industriale,103 - 34040 NAZ/SCIAVES (BZ), produttrice del materiale denominato "OXFORD 250 IGNIFUGO" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n° RF/1037-2002 del 17/04/2002 emesso per il predetto materiale dall' Istituto di Ricerche e Collaudi M. MASINI S.r.l. di-Rho (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ)

**SI OMOLOGA**

con il numero di codice BZ2011A70D100004, il prototipo del materiale denominato "OXFORD 250 IGNIFUGO" prodotto dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi dei decreti ministeriali citati in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta ZINGERLE METAL S.r.l. (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: BZ2011A70D100004;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE;
- IMPIEGO: TENDONE;
- MANUTENZIONE: METODO "D" COME DA UNI 9176 (1998).

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e dei decreti ministeriali 26 giugno 1984 e 3 settembre 2001.

Roma, 16 GIU. 2003  
Fasc. 4190 sott. 2499

**IL DIRETTORE CENTRALE**  
(Dott. Ing. Michele FERRARO)

N.B. IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE  
E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE  
NELLA SUA INTEGRALE STESURA

1/2



Imposta di Bollo  
assolta



49957 19786

# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
CENTRO STUDI ED ESPERIENZE

2499\_49957\_19786

Visto l'Atto di Omologazione rilasciato in data 16/06/2003 con Codice di Omologazione: BZ2011A70D100004, progr. 19786, con ultima validità fino al 16/06/2023, relativo al prodotto con denominazione commerciale: "OXFORD 250 IGNIFUGO" con impiego: "TENDONE";

Vista l'istanza di rinnovo progr. 41945 del 20/06/2018 con validità rinnovata fino al 16/06/2023;

Vista l'istanza di rinnovo progr. 49957, assunta a protocollo DCPREV n. 17860 del 29/11/2023, presentata dalla ditta ZINGERLE GROUP S.p.A. sita in Via Foerche, 7, 39040 - Naz-Schiaves (BZ);

SI RINNOVA

L'Atto di omologazione con Codice: BZ2011A70D100004, con validità fino al 16/06/2028, salvo le limitazioni previste dall'art.4, comma 3, del D.M. 10/03/2005.

Il presente atto è da considerarsi parte integrante dell'atto di omologazione di cui in premessa e ad esso è accluso.

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Mannino)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*

IL DIRIGENTE  
(Ing. Massimo Nazzareno BONFATTI)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*

IL RESPONSABILE DEL SETTORE OMOLOGAZIONI  
(Ing. Marcello SERPIERI)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*



SottoF. 2499

## V Avis juridique | Structure temporaire

STUDIO LEGALE WINKLER  
www.ra-winkler.it

Via FIENILI 12 I - 39042 BRESSANONE (BZ)  
TEL. + 39 0472 200273 FAX + 39 0472 209707 E-MAIL peter.winkler@ra-winkler.it

Avv. Peter Winkler LL.M. <sup>1 2</sup>  
Avv. Silvia Winkler Ph.D. <sup>1</sup>  
Avv. Silvia Deltedesco <sup>1</sup>  
Dott. Kathrin Oberhuber  
Dott. Christian Patis

Spett.le ditta  
Zingerlemetal S.p.A.  
Förche 7  
39040 - NAZ-SCIAVES

NS. RIFERIMENTO 9301 W/R Bressanone, Il 12.03.2015

OGGETTO **Zingerlemetal S.p.A. -- applicazione UNI EN 13782**

Le struttura temporanee (tende) da Voi prodotte sono soggette alla normativa UNI EN 13782.

Detta normativa europea, vigente anche in Italia, prevede solo per tende con superficie coperta maggiore di 50m<sup>2</sup> la produzione del libretto di tenda.

Quindi ogni richiesta di "corretto montaggio", avente ad oggetto la conformità di quanto installato nel concreto con il libretto di tenda esistente può avere ad oggetto esclusivamente strutture temporanee, la cui superficie coperta supera i 50m<sup>2</sup>.

Cordiali saluti

- Peter Winkler -

<sup>1</sup>iscritto all'Ordine degli Avvocati di Bolzano  
<sup>2</sup>Paucinanis In Cassazione

BANCA POPOLARE DELL'ALTO ADIGE c/c 1055617 ABI 5656 CAB 68220 CIN IBAN IT56 0556 2200 7057 1066 617 BIC BPAAIT2BBRE  
CASSA RAIFFEISEN VALLE ISARCO c/c 0300731-5 ABI 08307 CAB 58223 CIN U IBAN IT767 08307 58221 000300007315 BIC RZSBIT21007  
CASSA DI RISPARMIO DELL'ALTO ADIGE SPA c/c 5001981 ABI 6046 CAB 58220 IBAN IT27 0060 4558 2200 0000 5001 981 BIC CRBZIT2B050  
Codice Fiscale WNKPTR66M22B160H Partita IVA 01417800214

Rechtsanwalt - Avvocato  
DR. PETER P. MARSEILER

I-39100 Bozen – Bolzano  
Via L. da Vinci Str. 4  
Tel. (0471) 972444 – Fax (0471) 977111

Spett.le ditta.  
Zingerle Metal Srl  
Zona Industriale 103

39040 Naz/Sciaves

14.04.1998

**PARERE GIURIDICO PER TENDE**

Premesso che le Vs. tende del tipo "Master Tent" non costituiscono alcuna struttura definitiva, fissa e durevole, è da ritenersi esclusa la necessità di una preventiva concessione edilizia per la montatura delle tende con richiamo alle Leggi n. 10 dd. 28.01.1977 e n. 1150 dd. 17.08.1942, nonché al D.P.G.P. di Bolzano n. 20/1970, qualora le tende vengono montate solamente in via provvisoria ai fini transitori.

La giurisprudenza è univoca nel ritenere che solamente quelle strutture che sono ancorate al terreno in modo fisso e durevole necessitano di una concessione edilizia e che alterino così in modo stabile lo stato dei luoghi.

In proposito richiamo le seguenti decisioni:

1) **sentenza n. 1011 del T.A.R. della Lombardia - Sezione Brescia dd. 18.12.1991:**

"Rientrano nella nozione giuridica di costruzione per la quale occorre la concessione edilizia tutti quei manufatti, non necessariamente infissi al suolo, **che alterino in modo stabile**, non irrilevante e non meramente occasionale **lo stato dei luoghi**, ancorché privi di volume interno utilizzabile e purché **destinati a soddisfare esigenze permanenti**".

2) **sentenza del Pretore di Pizzo dd. 18.02.1997:**

"**Non necessita la concessione edilizia** la costruzione di una tettoia per il ricovero degli autoveicoli ove risulti che essa sia stata installata per motivi contingenti, che ne rendano evidente la eliminazione entro breve termine, avuto riguardo anche agli elementi costruttivi; per la suddetta costruzione neppure è richiesta, non essendo configurabile un'alterazione permanente dei luoghi, **l'autorizzazione ex art. 7, Legge n. 1497 del 1939, trattandosi di opera di carattere precario.**"

1/2

Rechtsanwalt – Avvocato  
DR. PETER P. MARSEILER

3) **sentenza n. 226 del Consiglio di Stato - Sezione V dd. 24.02.1996:**

"Soltanto le costruzioni aventi intrinseche caratteristiche di precarietà strutturale e funzionale, cioè **destinate fin dall'origine** a soddisfare esigenze contingenti e circoscritte nel tempo **sono esenti dall'assoggettamento alla concessione edilizia**, mentre lo è un chiosco prefabbricato per lo svolgimento di attività stagionali, in quanto esso, pur se non infisso al suolo ma solo aderente in modo stabile, è destinato ad un'utilizzazione perdurante nel tempo, anche se intervallata da pause stagionali, di talché l'alterazione del territorio non può essere considerata temporanea, precaria o irrilevante".

(avv. Peter P. Marseiler)

Allegati

- copia dell'art. 1 della L. 10/1977
- copia dell'art. 1 della L. 1150/1942
- copia degli artt. 1 e 30 del D.P.G.P. di Bolzano n. 20/1970

2/2





**ZINGERLE GROUP AG**

Via Foerche 7

I-39040 Naz-Sciaves (BZ)

[www.zingerle.group](http://www.zingerle.group)